

körting

HR

UGRADBENA PLOČA ZA KUHANJE

SI

VGRADNA KUHALNA PLOŠČA

AL

PAJISJA GATUESE E INSTALUAR

SL	HR	SQ
NAVODILA ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE	NAPUTAK ZA RUKOVANJE I ODRŽAVANJE	UDHEZIM PER PERDORIM DHE MIREMBAJTJE
POMEMBNE INFORMACIJE, NASVETI IN PRIPOROČILA	VAŽNE INFORMACIJE, UPUTSTVA I PREPORUKE	INFORMATA TE RENDESHISME INSTRUKSIONE DHE REKOMANDIME
<p>Spošтовани kupac,</p> <p>postali ste lastnik izdelka iz naše nove linije vgradnih električnih aparativ. Želimo si, da vam bo naš izdelek dobro služil. Priporočamo vam, da pred uporabo preberete navodila in izdelek na osnovi le teh uporabljate.</p>	<p>Poštovani kupče,</p> <p>kupili ste proizvod iz naše nove serije ugradbenih električnih uređaja. Željeli bismo da Vam naš proizvod dobro služi. Preporučamo Vam pročitati ovaj naputak i proizvod koristiti prema uputama.</p>	<p>Inderuar klient,</p> <p>Sapo keni blere produktin e rradhës sone te re te pajisjeve elektroshpeake te paraqitura. Eshte deshira jone qe produkti jone tju sherbeje juve sa me mire. Ju rekandojme juve qe te studoni kete udhezim dhe produktin ta perdoni sipas instruksjoneve.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Preverite, ali se podatki o električni napetosti, navedeni na napisni ploščici, katera se nahaja na spodnjem pokrovu kuhalne plošče, ujemajo z napetostjo vašega električnega omrežja. Vgradnjo vaše kuhalne plošče lahko opravi le pooblaščena oseba, ki je za to dejavnost strokovno usposobljena. Datum opravljene vgradnje naj se potrdi v garancijskem listu. Morebitna popravila v garancijski dobi zagotovite v skladu z nasveti, navedenimi v poglavju »Reklamacija«. Kuhalna plošča mora biti priključena na električno omrežje s predpisano napetostjo, ki je navedena na napisni ploščici, z napeljavo, ki ustrezha moži kuhalne plošče (»Priključitev aparata na električno omrežje«). V kolikor kuhalna plošča ni v uporabi, bodite pozorni na to, da so vsi elementi upravljanja izključeni. Kuhalna plošča je namenjena samo za toplotno obdelavo hrane. Ne sme se uporabljati za ogrevanje prostora, saj lahko pride do okvare delovanja z njen prekomerno obremenitvijo. Za poškodbe, ki nastanejo ob nepravilni uporabi, garancija ne velja. V bližino kuhalnih polj se ne sme postavljati gorljivih snovi. V primeru spremembe notranjosti prostora, kjer je aparat nameščen (delo s premazi, lepili in podobnim), se mora vedno izključiti glavni dovod električne energije. 	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite da li podaci o električnom naponu napajanja navedeni na tipskoj pločici koja se nalazi sa donje strane poklopca aparata odgovaraju naponu Vašeg razvoda u električnoj mreži. Instaliranje ploče za kuhanje mora izvršiti jedino ovlašćeno lice koje je za to kvalifikovano. Datum kada je instalacija izvedena potvrđite u Jamstvenom listu. U slučaju popravaka u roku trajanja garancije poštujte upute navedene u poglavljiju „Reklamacija“. Ploča za kuhanje mora biti priključena na električnu mrežu sa propisanim naponom navedenim na tipskoj pločici, i dovodom koji odgovara energiji ploče za kuhanje (vidi »Priključenje uređaja na električnu mrežu«) Ukoliko aparat ne radi, vodite računa da li su svи njegovi upravljački elementi isključeni. Uredaj je namijenjen samo za toplinsku obradu hrane. Ne smije se koristiti za grijanje prostorije, jer bi zbog prekomernog opterećenja moglo doći do kvara istog. Na kvarove nastale zbg neispravnog korištenja se ne odnosi garancija. Ne dopušta se u neposrednoj bližini zona kuhanja odlagati gorljive tvari. U slučaju promjene sredine gdje je aparat smješten (radnje sa premazima, ljeplima i sl.), uvijek mora biti iskopčan iz električne energije. Prilikom manipulacije sa aparatom, odnosno tijekom duljeg odlaganja aparata izvan rada, izvucite dovodni 	<ul style="list-style-type: none"> Pajisja elektroshpeake eshte e caktuar per vendosje ne vendin perkates ne tavolinjen e punes se rafteve te guzhines. Mbulesa e armatures se zones zierese eshte prej nje llamarine galvanike dne eshte ne plakate me gjithe armaturen e fiksuar. Ky komplet eshte i lidhur me tavoline e punes me vida kapese. Lenda izoluese plastike e ngjitur ne cep te zones zierese ndalon rrjedhjen e lengjeve nen plakaten zierese. Pjeset kryeso te pajisjes jane plakata qelqoqeramike, ne te cilien Jane te lidhura dne pjeset e tjera si mbajtese, mbuluese dne elektriqe. Ne plaketen zierese Jane te caktuara vendet e zones zierese elektriqe vetem per zierje. Permasat e zoneve zierese Jane te nxjerra nga permast e zakonshme te eneve zierese. E nxehur eshte vetem siperfaqja e permases se caktuar, pjeset e tjera qendrojne relativisti te fronta dne mund te perdoren si vende per venie. Spirala e skukur mundet qe sipas kendir te ndriçoje dne mbi perimetrin e zones perkatese. Mbinxehja e zones zierese kufizohet vetem nen plakaten qelqoqeramike. Simboli ndriçuese "H" ne pozicionin e treguesit te fuqise tregon rititet i temperaturore se siperfaques te zones zierese pas fikjes. Zona zierese e nxehet mund te perdoret energjetikisht. Simboli fiket pas kesaj ftohje te zones zierese ku tashme nuk ka rrezik

<ul style="list-style-type: none"> Pri manipulaciji z aparatom oz. pri dolgotrajnejšem umiku iz uporabe izključite glavno stikalo dovoda električne energije pred aparatom ali pa izključite dovodni kabel iz vtičnice. 	kabel iz zidne utičnice električnog dovoda.	djege.
Pri vgradnji aparata je potrebno izvesti: <ul style="list-style-type: none"> kontrolo pravilnosti priklopa k električni napeljavi, kontrolo delovanja kuhalnih teles, regulacijskih elementov ter elementov upravljanja, predstavitev vseh funkcij aparata kupcu. Kupca je potrebno seznaniti z upravljanjem aparata in njegovim vzdrževanjem. 	Prilikom instalacije uređaja neophodno je obaviti prije svega naredne radnje: <ul style="list-style-type: none"> prekontrolirati ispravnost priključenja na električni dovod, prekontrolirati funkcije grijачih tijela, upravljačkih i regulacijskih elemenata, pokazati kupcu sve funkcije uređaja i upoznati ga sa poslugom i održavanjem istog. 	Gjate instalimit te pajisjes eshte nevojshme nga ana e funksionit, te realizohen ne rradhe te pare keto detyra : <ul style="list-style-type: none"> kontrollin e lidihs se sakte me rjetin kontrollin e funksionimit te pjeseve zierese, komanduesve dhe elementeve rregulues. Paraqitja para klientit e te gjitha funksioneve te pajisjes dhe njohja me sherbimin dhe mirembajtjen.
POZOR! Če se na površini kuhalne plošče pojavi kakrsnakoli razpoka, takoj prekinite dovod električne energije aparatu.	PAŽNJA! U slučaju da na površini ploče za kuhanje uočite bilo kakve napukline, aparat odmah izvucite iz zidne utičnice.	KUJDES ! nese shfaqet ne siperfaqe te plakase zierese çfaredo lloj gervishjtje, menjehere shkeputeni pajisjen elektroshtepiake nga rjeti.
OPIS IN UPRAVLJANJE APARATA	OPIS I POSLUŽIVANJE UREĐAJA	PERSHKRIMI DHE MIREMBAJTA E PAJISJES ELEKTROSHTEPIAKE
<ul style="list-style-type: none"> Aparat je namenjen vgradnji v izrez delovne površine kuhijskega pohištva. Pokrov armature kuhalne plošče je iz pločevine, galvansko prevlečene s kovino, in je k plošči z armaturom privit. Ta komplet je z delovno površino povezan s pritridilnimi vijaki. Tesnilna guma, prilepljena na rob kuhalne plošče, preprečuje zatekanje tekočine pod kuhalno ploščo. Glavni del aparata je steklokeramična kuhalna plošča, na katero so vezani ostali nosilni, pokrivni in električni elementi aparata. Na kuhalni plošči so označena mesta – električna kuhalna polja – namenjena samo za kuhanje. Premeri kuhalnih polj so izpeljani iz običajnih dimenziј kuhalnih posod. Ogrevana je površina označenega premera, ostale površine ostajajo relativno hladne in se lahko uporabljajo kot odstavne površine. Rdeče žareče grelno telo lahko glede na zorni kot preseva tudi čez mejo označenega polja. Pregretje kuhalnega polja pod steklokeramično ploščo preprečuje regulator temperature. Svetlobni znaki „H“ na prikazovalnikih stopenj moći 	<ul style="list-style-type: none"> Uredaj je namijenjen za ugradnju u izrez na radnoj ploči kuhijskog nameštaja. Poklopac armature ploče za kuhanje je od galvanski kovanog lima in na ploču je sa armaturom pričvršćen vijcima. Ovaj komplet je povezan sa radnom pločom pomoću zateznih vijaka. Guma za brtvljenje nalijepljena na kraj ploče za kuhanje onemoguće da razne tekućine teku ispod ploče za kuhanje. Osnovni dio uređaja je staklo-keramička ploča na koju su povezani ostali nosivi, zaštitni i električni dijelovi aparata. Na ploči za kuhanje označena su mjesta – električne zone kuhanja – namijenjene samo za kuhanje. Promjeri zona kuhanja napravljeni su za standardne dimenziјe posuda za kuhanje. Grije se samo površina označenog promjera, ostale površine ostaju relativno hladne i mogu se koristiti kao površine za odlaganje. Crveno svjetlo, grijačeg tijela prema zornom kutu može svijetliti i preko oboda označene zone. Prekomerno zagrijavanje zone kuhanja ispod staklokeramičke ploče onemoguće signalna lampica za 	<ul style="list-style-type: none"> Pajisja eshte destinuar per fiksni ne vendin e punes se rafteve te guzhines. Goma plastike eshte e ngjitur ne cep dhe ndalon rrjedjeni e lengut nen plakken zierese. Pjeset kresore te pajisjes elektroshtepiake jane zona zierese, ne te cilien Jane te lidihra, pjeset e tjera si ato mbajtese, mbuluese apo elektrike te pajisjes. Ne plakeni zierese Jane caktuar vendet e zones elektrike zierese –vetem per zierje. Permasat e zone zierese Jane te marra nga permaset e zakonshme te eneve. Spiralja e skuqu dhe rreth enes ndiriçon sipas pozicjonit te vendosjes. Nuk rekondohet perdorimi i enes madhesija e se ciles kalon madhesin e figures qe percakton zonen zierese. Tejxehja e zones per zierjen ndodh vetem nen plakken qelqogeramike. Sinjalni ndriçues i energijise se mbetur tregon rritjen e temperaturose se siperfaqe se zones zierese pas fikses. Zona zierese e nxehte mund te perdoret energetikisht. Drita sinjalizuese fiket pas kesaj ftohje te vendit zieres, kur tashme nuk ka rezik djege.

<p>signalizirajo povišano temperaturu površine kuhalnega polja po izključitvi. Vroče kuhalno mesto se lahko energetsko izrabbi. Znak ugasne, ko se kuhalno mesto tako ohladi, da ni več nevarnosti opeklina.</p>	<p>temperaturo.</p> <ul style="list-style-type: none"> Rasvjetni simboli "H" na pozicijama indikatora stupnjeva radne snage signaliziraju povečanu temperaturu površine zone kuhanja nakon što se izključe. Vruće mjesto za kuhanje se energetički može iskoristiti. Simbol će se ugasiti kada se mjesto za kuhanje ohladi toliko da više ne prijeti opasnost od opekolina. 	
<p>Moči kuhalnih polj se uravnavajo v razponu 9 stopenj. Možno jih je izbrati s senzorskimi tipkami, katere imajo ustrerene prikazovalnike na polju za upravljanje. Ob vsaki označbi (pritisku ali dotiku) senzorske tipke pride do zvočnega signala. Reakcija tipk je 1 sekunda, v tem času je potrebno imeti prst v bližini ustreznih tipk.</p>	<p>Radne snage zona kuhanja regulirajo se v razponu od 9 stupnjev, ki se nastave pritiskom na simbol sa pripadajućim pokazovalcima na upravljaču senzora. Vsaki put kad se označi (pritisne ili dodirne) simbol, pojavit će se akustični odziv. Reakcija tipki (simbola) je 1 sekunda, tada je potrebno da su prsti v bližini pripadajućega simbola</p>	<p>Fugite v zonave zierese Jane te rregulluara me nje ndarje prej 9 shkalles te zgjedhura me ane te simbole te kontaktit me treguesit ne komanduesin me senzor. Ndaj cdo kontakt apo prekje te simbole vndodh nje reaguj akustik. Reakzioni i butonave eshte 1 sekonde pas kohes qe gijshti eshte afer simbolit perkates.</p>
<p>KALIBRACIJA SENZORA Tijekom kalibriranja odnosno prilagođavanja senzora okolnim uvjetima:</p> <ul style="list-style-type: none"> Nemojte polagati nikakve predmete na njihovu površinu, u protivnom uređaj može prijeći u režim greške. Površina senzora na uređaju mora biti uvijek čista. Ne izlažite uređaj jakom osvjetljenju, kao što je na primjer halogenska lampa ili oštре sunčeve zrake itd. <p>U slučaju nepoštivanja ovih uputa može se dogoditi da će senzori biti neispravno kalibrirani i na zaslonsu može biti prikazana poruka o grešci (vidi tablicu). Nakon otklanjanja uzroka, dolazi odmah do ispravne kalibracije.</p>	<p>KALIBRACIJA SENZORJEV V obdobju, ko se senzori prilagajajo zunanjim pogojem:</p> <ul style="list-style-type: none"> Na njihovo površino ne postavljajte nobenih predmetov, saj lahko pride do aktivacije načina napak. Površina senzorjev mora biti vedno čista. Ne izpostavljajte močni razsvetljavi, kot je npr. halogenska luč ali pa močen sončni sij, itd. <p>V primeru neupoštevanja teh pogojev se lahko zgodi, da ne pride do pravilne kalibracije senzorjev in na displeju se prikaže sporočilo o napaki (več tabela). Po odstranitvi vzroka pride samodejno do pravilne kalibracije.</p>	<p>KALIBRIMI I SENSOREVE Gjate kohes, kur sensoret i pershtaten kushteve te jaštrme:</p> <ul style="list-style-type: none"> Mos vendosni ne siperfaqen e tyre asnjë mjet, ndryshe mund te vndodhi aktivizimi i rregjimit te gabuar. Siperfaqen e sensoreve mbaheni gjithmone te paster. Mos i ekspononi vndaj nje drite te forte, si psh llampa neon i apo ndriçimi i forte i diellit etj. <p>Ne rast mos respektimi te ketyre kushteve mund qe te mos behet kalibrimi i sakte i sensoreve dhe ne monitor shfaaqet nje lajmerim i gabuar (shiko me poshtse tabelen). Pas elemenimit te shkakut vndodh automatikish kalibrimi i sakte.</p>

<p>1 - Prednja desna zona kuhanja. 2 - stražnja zona kuhanja 3 - Prednja zona kuhanja – duo-zona. 4 - upravljačka ploča: A - senzor zaključavanja funkcije (ključ) B - senzor mrežne sklopke C - senzor minus (-) D - senzor plus (+) F - kontrolno svijetlo zaključavanja ploče L - senzor zone kuhanja M - pokazivač stupnja snage N - simbol aktiviranja zone za kuhanje</p>	<p>1 - sprednja kuhalna cona 2 - zadnja kuhalna cona 3 - sprednja kuhalna cona – dvojna cona 4 - upravljalna plošča A - senzor zaklepanja funkcija (ključ) B - senzor omrežnega stikala C - senzor minus (-) D - senzor plus (+) F - kontrolna lučka zaklepanja kuhalne plošče L - senzor kuhalne cone M - kazalec stopnje moći N - simbol aktivacije kuhalne cone</p>	<p>1 – zona gatuese perpara 2 – zona gatuese prapa 3 – zona gatuese perpara – duocona 4 – pulti komandues A – sensori i mbylljes se funksionit (çeles) B – sensori i çelesit te rjetit C – sensori minus (-) D – sensori plus (+) F – drita kontrolluese e mbylljes se pajisjes L – sensori i zones gatuese M – indikatori i shkalles se fuqise N – simboli i aktivizimit te zones gatuese</p>
<p>UPOZORENJE!</p> <ul style="list-style-type: none"> Upravljanje senzorom se aktivira dodirom prsta na pripadajući simbol na staklo-keramičkoj ploči. Stoga je dobro da je upravljački panel uvijek čist i suh. Senzori ne reagiraju na tamne mutne boje (ne koristiti crne rukavice). Na upravljački panel ploče za kuhanje ne odlagajte nikakve predmete. Voditi računa da se aparat slučajno ne uključi, npr. od strane kućne životinje! 	<p>POZOR!</p> <ul style="list-style-type: none"> Senzorsko upravljanje se aktivira s položitvijo prsta na primeren simbol na steklokeramično ploščo. Upravljalna plošča naj bo vedno čista in suha. Senzori ne reagirajo na temne, motne barve (ne uporabljajte črnih rokavic). Na upravljalno ploščo kuhalne plošče ne odlagajte nobenih predmetov. Pozor na neželen vklop naprave, povzročenega npr. zaradi domačih živali! 	<p>KUJDES!</p> <ul style="list-style-type: none"> Komandimi me sensor aktivovhet me afrimin e gishtit tek simboli perkates ne pllaken qelqogeramike. Pultin komandues mbaheni te paster dhe te thate. Sensor nuk reagojne ndaj njyirave te erretta jo te qarta (mos perdoni doreza te zesa). Mos vendosni asje ne pultin komandues te zones gatuese. Kujdes nga ndezja e padashur e pajisjes elektroshetiak, psh nga kafshet ne shtepil!
<p>UKLJUČENJE PLOČE ZA KUHANJE</p> <p>Pritisnite samo simbol B (mrežna sklopka). Na oba zaslona pojavljuje se simbol „O“ ili „H“ i simboli aktiviranja zone kuhanja „N“ počinju treperiti. Ukoliko ne izvedemo novi odabir do 10 sec, avtomatski dolazi do isključenja ploče za kuhanje.</p>	<p>VKLOP KUHALNE PLOŠČE</p> <p>Pritisnemo samo senzor B (omrežno stikalo). Na oba zaslona se prikaže simbol „O“ ali „H“ ter simboli aktivacije kuhalne cone „N“ utripajo. Če do 10 sekund ni nobenega drugega izbora, se kuhalna plošča samodejno izklopi.</p>	<p>NDEZJA E PLLAKES ZIERESE</p> <p>Shtypim vetem sensorin B (çelesi i rjetit). Ne te dy monitorot shfaqet simboli „O“ apo simboli „H“ dhe simbolet e aktivizimit te zones gatuese „N“ ndriçojne. Nese nuk bejme perzgjedjen brenda 10 sec behet mbyllja automatike e pajisjes.</p>
<p>UKLJUČENJE ZONE KUHANJA</p> <p>Unutar 10 sekundi nakon uključivanja ploče za kuhanje pritisnite senzor „L“ tražene zone kuhanja. Odgovarajući simbol aktiviranja zone kuhanja „N“ ostaje trajno upaljen, a ostali simboli „N“ se gase. Unutar 8 sekundi podesite pomoču senzora „+“ i „-“ traženi stupanj snage (1 – 9).</p>	<p>VKLOP KUHALNE CONE</p> <p>Do 10 sekund po vklisu kuhalne plošče pritisnite senzor „L“ želene kuhalne cone. Odgovarajoč simbol kuhalne cone „N“ bo trajno gorel, drugi simboli „N“ ugasnejo. V 8 sekundah izvedemo s pomočjo senzorjev „+“ in „-“ nastavitev želene stopnje moći (1 – 9).</p>	<p>NDEZJA E ZONES GATUESE</p> <p>Brenda 10 sec pas ndezjes se zones gatuese shtypni sensorin „L“ te zones se kerkuar gatuese. Simboli perkates i aktivizimit te zones gatuese „N“ ndriçon akoma, simbolet e tjera „N“ fiken. Brenda 8 sec bejme me ane te sensoreve „+“ a „-“ perzgjedjen e shkalles se kerkuar te fuqise (1 – 9).</p>
<p>PODESAVANJE STUPNJA SNAGE BEZ FUNKCIJE PREDGRIJAVANJA:</p> <p>Aktivirajte zonu kuhanja (simbol „N“ je trajno upaljen) i unutar 8 sekundi odaberite stupanj snage.</p>	<p>NASTAVITEV STOPNJE MOĆI BREZ FUNKCIJE PREGREVARANJE:</p> <p>Aktivirajte kuhalno cono (simbol „N“ trajno gor) in do 8 sekund izberite stopnjo moći</p>	<p>PERCAKTIMI I SHKALLES SE FUQISE, PA FUNKSIONIN E PARANXEHJES:</p> <p>Aktivoni zone gatuese (simboli „N“ gjithmone ndriçon) dhe brenda 8 sec zgjidhni fuqine e kerkuar.</p>

NAPOMENA:

U slučaju podešavanja stupnja snage pomoću senzora „-“, tijekom 8 sekundi naizmjenično treperi odabrani stupanj snage te simbol „A“. Nakon isteka ovog vremenskog intervala na zaslonu ostaje prikazan odabrani stupanj snage.

PODEŠAVANJE STUPNJA SNAGE**S FUNKCIJOM PREDGRIJAVANJA:**

Olaška kuhanje pošto se hrana brže počne kuhati punom radnom snagom i nakon toga se snaga automatski prebací na odabrani niži stupanj.

- Aktivirajte odgovarajuću zonu kuhanja.
- Pritisnite senzor „-“, na zaslonu naizmjenično treperi broj 9 i slovo A.
- Ponovnim pritiskom senzora „-“ (unutar 8 sekundi) odaberite traženo vrijeme predgrijavanja te stupanj snage nakon isteka ovog vremenskog intervala (vidi tablicu).
- Ako ne aktivirate predgrijavanje, na ploči za kuhanje ostaje podešen stupanj 9 i funkcija predgrijavanja će biti automatski deaktivirana.

Za cijelo vrijeme predgrijanja zona kuhanja će biti namještena na maksimalnu snagu i na zaslonu će biti prikazan simbol «A» ili prednjamješteni stupanj snage. Nakon isteka vremena predgrijanja zona kuhanja se automatski prebací na predodabrani stupanj snage. Vrijeme potrebno za predgrijanje za pripadajući stupanj snage navedeno je u tablici.

OPOMBA:

V primeru nastavite stopnje moći s pomoću senzora „-“, bo 8 sekund izmenično utripala izbrana stopnja moći in simbol „A“. Ko ta čas preteče, ostane na dispelu prikazana izbrana stopnja moći.

**NASTAVITEV STOPNJE MOĆI
S FUNKCIJO PREGREVARANJE:**

Omogoča, da začne hrana pri kuhanju prej vreti na polni moč in nato se moč samodejno preklopi na izbrano nižjo stopnjo.

- Aktiviramo odgovarajočo kuhalno cono.
- Pritisnemo senzor „-“, na displeju izmenično utripa 9 in A.
- S ponovnim pritiskom na senzor „-“ (do 8 sekund) izberemo želen čas predogrevanja in stopnjo moći po prenehanju le-tega (več tabela).
- Če ne izvedemo aktivacije predogrevanja, ostane nastavljen stopnja 9 in funkcija predogrevanja se bo samodejno deaktivirala.

Cel čas predogrevanja bo kuhalna cona nastavljena na maksimalno moč in na zaslonu se bo izmenično prikazoval simbol „A“ in vnaprej izbrana stopnja moći.

Po preteklu časa predogrevanja se kuhalna cona samodejno preklopi na vnaprej izbrano stopnjo moći.

Časi predogrevanja za odgovarajoče stopnje moći so navedeni v tabeli.

SHENIM :

Ne rast caktimi te shkalles se fuqise me ane te sensorit „-“, gjate kohes 8 sec me alternance do te ndriçoje shkalla e caktuar e fuqise dhe simboli „A“. Pas kalimit te kesaj kohe qendron ne monitor e shfaqr shkalla e fuqise.

**CAKTIMI I SHKALLES SE FUQISE
ME FUNKSIONIN E PARANXEHJES:**

Lehteson gatimin e ushqimt me venien e tij ne zierje me nje fuqi te plete dhe me tej fuqja automatikisht kalon ne nje shkalla me ulet te perzgjedhur.

- Aktivojme zonen gatuese perkatese.
- Shtypim sensorin „-“, ne monitor ndriçon me alternance 9 dhe A.
- Me shtypjen e perseritur te sensorit „-“ (brenda 8 sec) zgjedhim kohen e caktuar te paranxehjes dhe fuqine perkatese pas mbarimit te saj (shiko tabelen).
- Nese nuk e bejme aktivimin e paranxehjes, ngelet e caktuar shkalla 9 dhe funksioni i paranxehjes do te deaktivohet automatikisht.

Gjate gjithe kohes se paranxehjes zona gatuese do caktohet ne nje fuqi maksimalne dhe ne monitor me alternanci do te shfaqt simboli „A“ dhe fuqja e caktuar. Pas kalimit te kohes se paranxehjes zona gatuese automatikisht kalon ne shkallen e perzgjedhur te fuqise. Koha e paranxehjes per nje shkalle te caktuar fuqije eshte e dhene ne tabelen.

Stupanj snage	Vrijeme rada maksimalne snage (vrijeme predgrijanja)	Sigurnosno gašenje
U	-	6 h
1	60 sec	6 h
2	3 min	6 h
3	4 min 42 sec	5 h
4	6 min 30 sec	5 h
5	8 min 30 sec	4 h
6	2 min 30 sec	1,5 h
7	3 min 30 sec	1,5 h
8	4 min 30 sec	1,5 h
9	-	1,5 h

Stopnja moći	Čas delovanja na maksimalno moč (čas predogrevanja)	Varnostni izklop
U	-	6 h
1	60 sec	6 h
2	3 min	6 h
3	4 min 42 sec	5 h
4	6 min 30 sec	5 h
5	8 min 30 sec	4 h
6	2 min 30 sec	1,5 h
7	3 min 30 sec	1,5 h
8	4 min 30 sec	1,5 h
9	-	1,5 h

Shkalla e fuqise	Koha e punes ne nje fuqi maksimale (koha e paranxehjes)	Fiksja sigurese
U	-	6 h
1	60 sec	6 h
2	3 min	6 h
3	4 min 42 sec	5 h
4	6 min 30 sec	5 h
5	8 min 30 sec	4 h
6	2 min 30 sec	1,5 h
7	3 min 30 sec	1,5 h
8	4 min 30 sec	1,5 h
9	-	1,5 h

PROMJENA STUPNJA SNAGE Za promjenu stupnja snage aktivirajte odgovarajuću zonu kuhanja (senzor „L“) i pritiskom na senzor „+“ i „-“ izvršite traženu promjenu.	SPREMENJAVA STOPNJE MOĆI Za spremenbo stopnje moći aktivirajte odgovarajočo kuhalno cono (senzor „L“) in s pritiskom na senzorja „+“ in „-“ izvedite želeno spremenbo	NDRYSHIMI I SHKALLES SE FUQISE Per ndryshimin e shkalles se fuqise aktívoni zonen perkatese gatuese (sensori „L“) dhe me shtypjen e sensoreve „+“ a „-“ beni ndryshimin e kerkuar.
GAŠENJE APRATA Uredaj možete <u>bilo kada isključiti</u> pritiskom na senzor „B“ tijekom 1 sekunde.	IZKLOP NAPRAVE Napravo lahko <u>izklopite kadarkoli</u> s pritiskom na senzor „B“ za 1 sekundo.	FIKJA E PAJISJES ELEKTROSHTEPIAKE Pajisjen mund ta fikni kurdohera me shtypjen e sensorit „B“ gjate kohes 1 sec.
ISKLJUČENJE ZONE KUHANJA <ul style="list-style-type: none"> Aktivirajte odgovarajuću zonu kuhanja Istdobomni pritiskom na oba senzora D (+) i C (-) se zona kuhanja isključi ili pritiskom na senzor C (-) postepeno namjestimo stupanj radne snage na „0“. Nakon isključenja zone kuhanja zaslon pripadajuće zone će prikazivati simbol „H“, koji upozorava da je ista zona vrloča i da je moguće iskoristiti ostatak vruće površine. 	IZKLOP KUHALNE CONE <ul style="list-style-type: none"> Aktivirajte odgovarajočo kuhalno cono S hkratnim pritiskom obeh senzorjev D (+) in C (-) se kuhalna cona izklopi ali pa s pritiskom na senzor C (-) postopoma nastavimo stopnjo moći na „0“. Po izklopu kuhalne cone bo displej odgovarajoče cone prikazoval simbol „H“, ki opozarja na to, da je ta cona vrloča in da se lahko izkoristi ta preostala toplota. 	FIKJA E ZONES GATUESE <ul style="list-style-type: none"> Aktívoni zonen perkatese gatuese. Me nje shtypje paralele te dy sensoreve D (+) dhe C (-) zona gatuese fiket apo me shtypjen e sensorit C (-) gradulaish caktojme shkallen e fuqise ne „0“. Pas fikjes se zones gatuese ne monitor te zones perkatese do te shfaqet simboli „H“, qe tregon ate se kjo zone eshte e xnehte dhe se mund te perdroet nxehthesja e mbetur.
INDIKATOR PREOSTALE TOPLINE Odmah nakon isključivanja zone kuhanja ili cijele ploče na zaslonu se pojavljuje simbol „H“. To znači da je zona kuhanja zagrijana na temperaturu iznad 60 °C. Čim se ploča za kuhanje ohladi, simbol nestaje sa zaslona.	PRIKAZOVALNIK PREOSTALE TOPLOTE Takojo po izklopu kuhalne cone ali pa cele ploče se na displeju prikaže „H“. To pomeni, da je kuhalna cona segreta na temperaturom, ki je višja od 60°C. Ko se ploča ohladi, simbol izgine.	TREGUESI I ENERGJISE SE MBETUR Menjehere pas fikjes se zones gatuese apo te gjithe plakles ne monitor shfaqet „H“. Kjo do te thote se zona gatuese eshte e xnehr ne nje temperature me te larte se 60°C. Pas ftohjes se plakles simboli zhduket.
NAPOMENA Ako bude na zaslonu prikazan simbol „H“ nakon priklučivanja ploče na električnu mrežu (npr. kod uključivanja nakon prekida napajanja tijekom kuhanja ili kod prvog priklučivanja ploče za kuhanje na električnu mrežu), to znači da je ploča bila odspojena od dovoda električne struje u vrucem stanju. To nije nikakav problem, simbol „H“ nestaje nakon isteka vremena podešenog od strane proizvođača.	OPOMBA Če pride do prikaza „H“ na displeju po priključitvi ploše v el. omrežje (npr. pri vklupo po izpadu dobove el. energije med kuhanjem ali pa pri prvi priključitvi ploše v el. omrežje), to pomeni, da je bila ploča izključena iz dovoda el. energije v vróčem stanju. To ni okvara, simbol „H“ izgine po izteku časa, ki ga je nastavil proizvajalec.	SHENIM Nese ndodh shfaqja e „H“ ne monitor pas lidhjes se pajisjes elektroshtepiake ne rrjetin elektrik (psj gjate ndezes pas defektit te energjise elektrike gjate gatimin apo gjate instalimit te pare te pajisjes elektroshtepiake ne rrjetin elektrik) kjo do te thote se pajisja eshte e shkeputur nga burimi i energjise elektrike ne gjendje e punes. Ky nuk eshte defekt, simboli „H“ zhduket pas kalimit te kohes se percaktuar nga prodhuesi.
FUNKCIJA ODRŽAVANJA JELA U TOPLOM STANJU. Pomoću niske snage održavamo jelo u topлом stanju. Podešavanje funkcije: <ul style="list-style-type: none"> Podesite zonu kuhanja na stupanj snage 1 i pritisnite senzor „-“. Na zaslonu se prikaže „u“. 	FUNKCIJA OHRANITVE HRANE V TOPLEM STANJU S pomoćjo nizke moći ohranjamo hrano v toplem stanju. Nastavitev funkcije: <ul style="list-style-type: none"> Kuhalno cono nastavimo na stopnjo moći 1 in pritisnemo senzor „-“. Na displeju se prikaže „u“ 	FUNKSIONI I MBAJTJES SE USHQIMIT NE GJENDJE TE NGROHTE Me ane ten je fuqije te ulet e zbajme ushqimin ne gjendje te ngrohte. Percaktimi i funksjonit: <ul style="list-style-type: none"> E caktojme zonen gatuese ne shkallen e fuqise 1 dhe shtypim sensorin „-“. Ne monitor shfaqet „u“

ZAKLJUČAVANJE UPRAVLJANJA PLOČE ZA KUHANJE Ukoliko želimo zaključati namješteni režim uređaja (onemogućuje nepoželjnu izmjenu namještanja uređaja tijekom rada), pritisnemo senzor A (ključ), za vrijeme 2 sek.. Upali se kontrolno svijetlo „F“. Kada je upravljanje uređaja zaključano, u funkciji ostaje jedino isključivanje uređaja (pritiskom na senzor B (mrežna sklopka) ili isključivanje bravicom pritiskom na senzor A (ključ). Nakon isključenja bravice (indikacijska dioda kod senzora A će se ugasiti) ponovo možemo upravljati sa svima funkcijama uređaja.	ZAKLEPANJE UPRAVLJANJA KUHALNE PLOŠČE Če želimo zakljeniti nastavljen način kuhalne ploče (prepreči neželeno premikanje kuhalne plošče pri delovanju), pritisnemo senzor A (ključ) za vsaj 2 sekundi. Prizge se kontrolna lučka „F“. Pri zakljenjenem upravljanju kuhalne plošče je funkcionalen samo izklop kuhalne plošče (s pritiskom na senzor B (omrežno stikalno) ali pa izklop zaklenitve s pritiskom na senzor A (ključ)). Ko se zaklepanje izklopi (dioda prikazovalnika pri senzoru A ugasne), lahko ponovno upravljamo vse funkcije kuhalne plošče.	MBYLLJA E KOMANDIMIT TE ZONES GATUESE Nese duam te mbyllim rregjinim e caktuar te zones zierese (kjo ndalon kapercimin e padashur te zones zierese gjate punes), shtypim sensorin A (çèles) gjate nje kohe minimalisht 2 sekonda. Ndriçon nje llampe kontrolluese „F“. Gjate mbylljes se komandimit te pajisjes ngelet ne funksion vetem fikja e pajisjes (me shtypjen e sensorit B (me çèlesin e rrjetit) apo mbyllja me shtypjen e sensorit A (çèles)). Pas mbylljes (dioda treguese tek sensori A fiket) dhe mund te komandojme prape te gjitha funksionet e pajisjes elektroshtepiak.
NAPOMENA: Zaključavanje ploče za kuhanje je moguće samo dok je uređaj uključen.	OPOMBA: Zaklep kuhalne plošče je mogoč samo vklopljenem stanju.	SHENIM: Mbyllja e zones zierese eshte e mundur vetem ne gjendjen e ndezur.
DEĆJA SIGURNOSNA BRAVA Dječja sigurnosna brava služi za onemogućavanje korištenja potrošača • Dječja sigurnosna brava može biti aktivirana samo ako nije podešen stupanj snage zone kuhanja.	OTROŠKO VAROVALO Otroško varovalo onemogoča uporabo naprave • Otroško varovalo se lahko aktivira samo, ko ni nastavljena stopnja moći kuhalnih con.	SIGURESA PER FEMIJET Siguresa per femijet vien per moslejimin e perdonimit te pajisjes elektroshtepiakte • Siguresen per femijet mund ta aktivizojme vetem kur nuh eshte e caktuar shkalla e fuqise se zonave zierese.
POSTUPAK • Uključite ploču pritiskivanjem gumba senzora «B». • Na zaslонima trepere decimalne točke. • Unutar 3 sekunde istovremeno pritisnite senzore „+“ i „-“ i zatim pritisnite senzor „+“. • Na zaslonima će ukratko biti prikazan simbol L i ploča se gasi. • Kod pokušaja uključivanja ploče pale se zasloni sa simbolom L	POSTOPEK • S pritiskom na senzor „B“ prizgite kuhalno ploščo. • Na displejih se prikažejo utripajoče desetinke pike. • Do 3 sekund pritisnite <u>hkrati</u> senzorja „+“ in „-“ ter nato senzor „+“. • Na displejih se za trenutek prikaže L in plošča ugasne. • Pri poizkusu za vklop plošče se displej z L prižge	MENYRA E VEPRIMIT • Ndizeni pajisjen me shtypjen e sensorit „B“. • Ne monitor shfaqtika pika ndriçuese me te dhjeta. • Brenda 3 sekondash shtypni ne te njejten kohe sensoret „+“ a „-“ dhe me tej sensorin „+“. • Ne monitorret menjehere shfaqet L dhe pllaka fiket. • Gjate tentatives per ndezjen e pajisjes monitori me L ndriçon.
DEAKTIVIRANJE – ISKLJUČIVANJE DJEĆJE SIGURNOSNE BRAVE • Uključite ploču za kuhanje pritiskom na senzor „B“ • Upali se na zaslonima L • Unutar 3 sekunde istovremeno pritisnite senzore „+“ i „-“ i zatim pritisnite senzor „-“. • Ploča je pripremljena za uporabu.	DEAKTIVACIJA - IZKLOP OTROŠKEGA VAROVALA • Ploščo prizgite s pritiskom na senzor „B“ • Na displejih se prizge L • Do 3 sekund pritisnite <u>hkrati</u> senzorja „+“ in „-“ ter nato senzor „-“. • Plošča je pripravljena za uporabo.	DEAKTIVIZIMI – FIKJA E SIGURESES PER FEMIJET • Ndizni pllaken me shtypjen e sensorit „B“ • Ne monitorret ndriçon L • Brenda 3 sekondash shtypni ne te njejten kohe sensoret „+“ a „-“ dhe me tej sensorin „-“. • Pllaka eshte e gatshme per pune.
AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE PLOČE ZA KUHANJE Ukoliko isključimo sve zone kuhanja, aparat će se do 10 sec automatski isključiti.	SAMODEJEN IZKLOP KUHALNE PLOŠČE Če izklopimo vse kuhalne cone, se kuhalna plošča do 10-tih sekund samodejno ugasne.	FIKJA E ZONES ZIERESE AUTOMATIKISHT Nese fikim te gjitha zonat zierese, pajisja elektroshtepiakte brenda 10 sekondash automatikisht fiket.

ZAŠTITNO ISKLJUČIVANJE PLOČE ZA KUHANJE Cijeli uređaj se isključi u slučaju kada pritisnemo jedan ili više senzora u trajanju duljem od 12 sec (npr. stavimo krpu ili posudu na upravljačke simbole).	ZAŠČITEN IZKLOP KUHALNE PLOŠČE Cela kuhalna plošča se izklopi u primeru, da pritisnemo en senzor ali pa več senzorjev za dalj kot 12 sekund (npr. na upravljalne simbole položimo krpo ali pa posodo).	FIKJA E ZONES GATUESE SI MBROJTJE E gjithe pilaka gatuese fiket, ne rast se shtypim nje sensor apo me shume sensore ne kohen me te gjate se 12 sec (psh vendosim peceten apo enen ne simbolet komanduese).
SIGURNOSNO ISKLJUČIVANJE PLOČE ZA KUHANJE Ploča za kuhanje je opremljena funkcijom sigurnosnog isključivanja. Vremenski interval nakon kojeg dolazi do isključivanja, ovisi o podešenom stupnju snage – vidi tablicu.	VARNOSTEN IZKLOP KUHALNE PLOŠČE Plošča je opremljena z varnostnim izklopom. Čas, po katerem pride do izklopa, je odvisen od nastavitev stopnje moći– več tabela.	FIKJA E PLLAKES ZIERESE PER ARSYE SIGURIE Pilaka eshte e pajisur me nje fikje automatike. Koha pas se ciles ndodh fikja varet nga shkalla e percaktuar e fuqise - shiko tabelen.

Tabela napak

Tablica grešaka

Tabela e gabimeve

Displej / Zaslon / Monitori	Vzrok	Uzrok	Shkaku
F1	premočna razsvetljava	prejako osvjetljenje	Ndriçim shume i forte
F2	močno utripajoča luč (npr. žarnica)	jako pulsiranje svjetla (npr. fluorescentna cijev)	Nje ndriçim me intervale (psh llampa)
F3	senzor prekrivanja s svetlimi predmeti	senzor prekriven svijetlim predmetom	Sensori eshte i mbuluar nga nje subjekt ndiques.
F4	močno spreminjačoča razsvetljava	jako promjenljivo osvjetljenje	Nje ndriçim i forte alternues.
FF	prekrite senzorjev (npr. razlita tekočina)	senzor je prekriven (npr. prosuta tečnost)	Mbulimi i sensorit (psh nje leng i derdhur)

OPOMBA:

- Simboli FF, F1 in F4 se izmenično prikazujejo s simboli A0 – A9, ki označujejo konkreten senzor
- V primeru nepravilne uporabe kuhalne plošče (npr. segrevanje prazne posode), lahko pride do pregretja ite. To stanje je označeno s simbolom „t“ na displejih.

NAPOMENA:

- Simboli FF, F1 do F4 su naizmjenično prikazani sa simbolima A0 – A9 koji označavaju konkretnе senzore.
- U slučaju neodgovarajućeg korištenja ploče za kuhanje (npr. zagrijavanje prazne posude) može doći do njenog pregrijavanja. Ovo stanje je signalizirano simbolom „t“ na zaslonima.

SHENIM :

- Simbolet FF, F1 deri F4 shfaqen me alternance me simbolet A0 – A9, te cilet tregojne nje sensor konkret.
- Gjate perdonimit te pasakte te pilakes gatuese (psh, me nxehjen e nje ene bosh), ndodh mbinxehja e saj. Kjo gjendje sinjalizohet me simbolin „t“ ne monitor.

OSNOVE UPORABE STEKLOKERAMIČNE PLOŠČE

- Steklokeramična plošča izpoljuje ob primernem ravnanju po navodilih vse zahteve za takšno gospodinjsko opremo.
- Pred prvo uporabo aparata izklopite glavno stikalno in aparat dobro očistite (čistilna sredstva glej poglavje »Čiščenje in vzdrževanje«).
- Aparat lahko upravlja po navodilih za uporabo samo odrasle osebe.

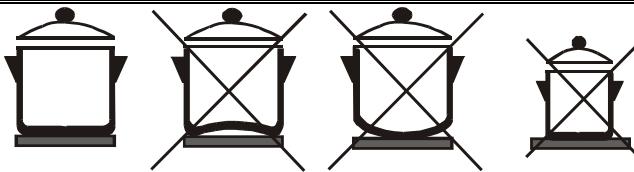
NAČELA KORIŠTENJA STAKLO-KERAMIČKE PLOČE

- Staklo-keramička ploča pri primjerenoj manipulaciji prema naputku ispunjava sve zahtjeve koji se traže od istog uređaja u kućanstvu.
- Prije prvog korištenja uređaja neophodno je glavni prekidač i uređaj redovno očistiti (sredstva za čiščenje, vidi poglavje »Čiščenje i održavanje«).
- Uređaj prema naputku za rukovanje mogu posluživati samo odrasle osebe.

PARMET E PERDORIMIT TE PLLAKES QELQOQERAMIKE

- Pilaka qeqloqeramike ploteson me nje perdonim te kujdeshsem sipas udhezimit te gjitha kerkesat ndaj saj ne shtepi.
- Para perdonimit te pare te pajisjes elektroshtepiak e eshte e nevojshme te fikim celesin kresor dne pajisjen ta pastrojme mire (mjetet pastruese shiko kapitulliu „pastrimi dhe mirembajta“).
- Pajisjen mund ta perdonin sipas udhezmit vetem

- Ni dovoljeno pustiti otroke brez nadzora pri aparatu, ki deluje.
 - Električna kuhalna plošča je aparat, katerega obratovanje zahteva nadzor.
 - Izogibajte se ogrevanju praznih emailiranih posod, katerih dno se s tem lahko poškoduje in pri premiku posode lahko popraska površino kuhalne plošče.
 - Neprimerne so posode z neravnim, valovitim dnem, oz. izboklinami na dnu.
 - Za doseganje najboljših rezultatov (pri kuhanju na induksijski kuhalni coni) mora biti dno kovinskih posod 2 – 3 mm debelo, pri nerjavečih posodah z večslojnim (sendvič) dnem od 4 do 6 mm.
 - Pri sobni temperaturi mora biti dno rahlo poglobljeno, ker se pri topotli raztegne in bo potem ležalo na površini kuhalne cone ravno. S tem je zagotovljena minimalna topotna izguba na stiku površin.
 - Odrgnite na steklokeramični plošči preprečite s posodo s čistim in gladkim dnem.
 - Poskrbite, da bo imelo dno uporabljene posode enak premer kot izbrana kuhalna cona.
 - Toplotna, ki se ustvari na dnu posode je odvisna od premera lonca. Čim manjši je lonec tem manjša je moč. Če ni kuhalna cona popolnoma pokrita z loncem, ne prihaja do izgube energije.
 - Za vretje hrane uporabite višjo stopnjo moči. Ko hrana zavre preklopite na nižjo moč kuhalne cone.
 - Ne uporabljajte sklede iz alu folije ali posobe iz materiala, ki vsebuje aluminij.
 - Na vroče kuhalne cone ne polagajte predmetov iz plastike, (žlice, sklede, cedila, itd.), ker se topijo in prizomijo.
 - Pregreta maščoba in olje sta lahko vznetljiva, zato pazite pri kuhanju hrane z maščobo in oljem (fritiranje, itd.).
 - Ne dopušta se ostaviti djecu bez nadzora kraj uređaja koji radi.
 - Električna ploča za kuhanje je uređaj čiji rad zahtjeva nadzor.
 - Izbjegavati grijanje praznih emajliranih posuda, njihova dna se na taj način mogu ošteti i prilikom prenosa posude se površina ploče za kuhanje može ostrugati.
 - Nisu dobre posude sa brazdama, odn. sa rupicama na dnu.
 - Radi postizanja najboljih rezultata, (prilikom kuhanja na induksijskoj zoni kuhanja) dno metalnih posuda bi trebalo biti od 2-3 mm jako, kod posuda od nehrđajućeg čelika sa umetnutim (sendvič) dnem od 4 do 6 mm.
 - Na sobnoj temperaturi dno bi trebalo biti malo udubljeno, pošto se na žaru raširuje, te bi kasnije na površini zone kuhanja bilo ravno. Ovime se osigurava minimalan gubitak topline prilikom dodira površina.
 - Kako biste zabranili ogrebotine na staklo-keramičkoj ploči koristite posude sa čistim i glatkim dnem.
 - Uvijek se trudite da dno posude koju koristite odgovara veličini promjera odabrane zone kuhanja.
 - Toplina stvorena na dnu lonca ovisi o promjeru lonca. Što je lonac manji, manja je i snaga. Ne dolazi do uzašladnog trošenja energije, ukoliko zona kuhanja nije sasvim pokrita loncem. Međutim, lonac uvijek stavite na sredinu zone kuhanja.
 - Radi kuhanja hrane na točki vrenja koristite veći stupanj snage. Nakon toga što se hrana kuha prebacite na manju snagu zone kuhanja.
 - Ne koristite zdjelice od Aluminijske folije niti posude proizvedeno od materijala koje sadrži aluminij.
 - Na vrucne zone kuhanja ne odlagati predmete od umjetne mase (žlice, zdjelice, cedila i sl.), ovi materijali se tope i lako zapeku
 - Pretjerano ugrijana mast i ulje se može zapaliti, zato je prilikom pripreme hrane na masti i ulju potreben paziti (fritanje, itd.).
- persona te rritur.
- Nuk lejohet qe femijet pa kontroll te qendrojne tek pajisa qe eshte ne pune.
 - Plaka gatuese elektriqe eshte pajisje qe kerkon mbikqyrje.
 - Mos nxehni ene smalti boshe, fundi i te cilave mund te demtohet dhe gjate zhvendosjes se enes te gervishit siqeraqen e zones zierese.
 - Nukj Jane te pershtashme ene jo te rafsheta.
 - Per arritjen e rezultateve me te mira (gjate zierese ne zonen induktive) duhet qe fundi i eneve metalike 2-3 mm i trashe, tek enet inox (forma sendviç) 4-6 mm e trashe.
 - Gjate temperatures se dhomes duhet qe fundi te jete pak i thelle, sepse me nxehje zgjerohet dhe do te qendroje ne siqeraqet drejt. Me ket eshte e siguruar humbaja minimale e nxehtesise gjate kontaktit me siqeraqet.
 - Plaka qeqiqeramike nuk gervishtet nese perdorni ene me nje fund tep aster dhe te lemuar.
 - Perqipuni qe fundi i enes se perdorur te jete sipas madhesise se zones zierese.
 - Nxehetesija ne fund te enes varet nga diametri i enes. Sa me e vogel te jete ena aq me e vogel eshte fuqia. Nuk ndodh ne humbje te energjise, nese zona zierese nuk eshte komplet e mbulur me enen. Eene vendoseni gjithmone ne qender.
 - Per venien e ushqimit ne pikën zierese perdorni je fuqi te larte. Pas venies se ushqimit ne pikën zierese kaloni ne shkallen e ulet te zones zierese.
 - Mos perdorni ene me ambalazh alumini as ene tep rej materialit qe permban albumin.
 - Ne zonen e nxehte zierese mos vini mjete plastike (luge, pjata etj), keto materiale shpejt shkrihen dhe digjen.
 - Dhamrat dhe vajrat e nxehura mund te marrin flake, prandaj kujdes gjate perqatitjes se ushqimeve me dhjamra dhe vajra (fritimi etej).



Primeri dejavnosti ob nastavljenih stopnjah moči	Primjeri radnji pri namještanju stupnjeva sage	Shembujt e veprimeve gjate caktimit te fuqive sipas shkallevës.
• Izključeno	• Isključeno	0
• Stopnja je namenjena • vzdrževanju tekočin pri zmernem vrenju, • zmernemu in počasnemu segrevanju brez nevarnosti, da bi se jed prismodila, • topljenju masla, čokolade, • odmrzovanju, • kuhanju majhne količine tekočine.	• Stupanj je određen • za održavanje tekućine na laganom kuhanju, • za lagano i sporo grijanje bez mogućnosti da će se hrana pripeći, • za topljenje maslaca, čokolade, • za odmrzavanje, • za kuhanje manje tekuće količine.	1 – 3 Fikur Shkalla eshte caktuar • per mbajtjen e lengut ne gjendje te vaket • per nje nxehje te ngadalte pa rrezik djegje. • Per shkrirjen e gjalpit, çokollates, • Per shkrirjen e akullit • Per zierjen e nje sasije te vogel lengu.
• Stopnjo je možno uporabiti za • intenzivno kuhanje, • vzdrževanje vrenja veće količine tekočine, • dušenje.	• Stupanj se može koristiti • za intenzivno kuhanje, • za održavanje kuhanja veće tekuće količine, • za pirjanje.	4 – 6 Shkalla qe perdoret • per zierjen intensive • per mbajtjen ne zierje te nje sasije me te madhe te lengut • per zierjen me avull.
• Stopnjo uporabljamo za • pripravo jedi, ki zahtevajo hitro gretje in visoko temperaturo (biftki, rezki, cvrje krompirja in podobno), • segretje jedi pred preklopom na nižjo stopnjo.	• Stupanj upotrebljavamo • za pripremu hrane koja zahtjeva brzo grijanje i visoku temperaturu (biftek, odresci, pečenje čipsa i sl.), • za prigrijavanje hrane prije prebacivanja na manji stupanj.	7 - 9 Shkallen e perdorim • per pergatitjen e ushqimeve, qe kerkojne nje nxehje te shpejte dhe temperature te larte (biftekem, patatet e skuqura etj) • per nxehjen e ushqimit para kalimit ne nje shkalle me te ulet.

ČIŠĆENJE IN VZDRŽEVANJE	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	PASTRIMI DHE MIREMBAJTJA
<p>Vaša steklokeramična plošča je lepa na pogled in nezahtevna za uporabo. Sledеća navodila in nasveti vam jo bodo pomagali ohranjati v takšnem stanju, da vam bo zelo dolgo služila.</p>	<p>Vaš uređaj je na pogled lijep i nije težak za korištenje. Slijedeći savjeti i preporuke će Vam pomoći da ga održavate u takvom stanju, u kojem će vam izdržati zbilja dugo vrijeme.</p>	<p>Plaka juaj qelqoqeramike eshte estetikisht e buruk, dhe e thjeshte ne perdonim. Rradhet e meposhtme ju ndihmojne qe ta mbani ne ate gjendje qe te rezistoje sa me gjate.</p>
<p>PRIPOROČILO</p> <ul style="list-style-type: none"> Za čišćenje aparata ne uporabljajte čistilcev na paro! Vašo steklokeramično ploščo redno čistite, najbolje po vsaki uporabi. Za redno vzdrževanje površine uporabljajte za to namenjena sredstva. Najprej odstranite iz steklokeramične plošče vse zasušene ostatke hrane in tekućine s pomočjo strgala (priložen k aparatu). Ko se plošča ohladi, nanesite na njo nekoliko kapljic temu namenjene čistilne sredstva in očistite njenu površino s papirnasto brisačo ali čisto, mehko krpou. Površino temeljito umijite in posušite z novo papirnatou brisačo ali mehko krpou. Ne uporabljajte žične gobice, gobice za pomivanje, ali kakršnakoli druga čistilna sredstva s hrapavo površino. Hkrati ne priporočamo uporabljati agresivnih sredstev kot so na primer spreji za pećice in za odstranjevanje madežev. Če se na vroči površini vaše steklokeramične plošče pomotoma raztopi kakršenkoli predmet iz plastike, kuhiinske folije, sladkor, ali živila, ki vsebujejo sladkor, jih takoj odstranite s pomočjo strgala, dokler je površina še vrča, in to ne same iz kuhalne plošče, ampak v primeru onesnažitve tudi iz površine posode. S tem preprečite poškodbo površine kuhalne plošče. Pred pripravo hrane, ki vsebuje večjo količino sladkorja (npr. džem), namažite ploščo s primernim zaščitnim sredstvom tako, da boste zavarovali njenu površino pred poškodbijo s sladkorjem v primeru, da hrana prekipi ali se razlije po površini plošče. 	<p>PREPORUKE</p> <ul style="list-style-type: none"> Za čišćenje uređaja ne koristite čistač na paru! Vašu staklo-keramičku ploču čistite redovito, najbolje je nakon svake upotrebe. Najprije odstranite sa staklo-keramičke ploče osušene ostatke hrane i tekućine pomoću strugalice za struganje (nači u opremi uređaja). Odmah što se ploča ohladi, stavite na nju nekoliko kapi prikladnog sredstva za čišćenje i njenu površinu očistite papirnatom krpom ili čistom finom krpom. Površinu temeljito operite i osušite novom papirnatom krpom ili mehkom tkanihom. Ne koristiti žičana sredstva, spužve za pranje ili bilo kakva druga sredstva za čišćenje grube površine. Također se ne preporuča koristiti pripravke koji podržavaju koroziju kao su primjerice sprejevi za pećnice i za odstranjivanje mrlja. Ukoliko se Vam na raspaljenoj površini staklokeramičke ploče neočekivano rastopi bilo kakav predmet od plastike, kuhiinske folije, šećer ili namirnice koje sadrže šećer, odmah ih odstranite pomoću strugalice za struganje dok je još plotna vruča, i to ne samo sa ploče za kuhanje, ali i u slučaju onečišćenja površine posude. Tako ćete spriječiti oštećenje površine ploče za kuhanje. Prije pripreme hrane koja sadrži večju količinu šećera (npr. džem), ploču pomažite prikladnim zaštitnim sredstvom, kako biste zaštitili površinu od oštećenja šećerom u slučaju da hrana iskipi ili se razlije na površinu ploče. 	<p>rekomandim</p> <ul style="list-style-type: none"> Pastrimin e pajisjes beheni pa avull ! Plaklen qelqoqeramike pastroheni rregullisht, me mire pas çdo perdonimi Si fillim patroni nga plaka qelqoqeramike te gjitha mbeturinat e ushqimit dhe lengjive me ane te leckes pastreuese(bashke me pajisjet) Sapo zona te jetë e ftohte hidhni ne te disa pika te detergjentit te pershtashem dhe pastroni siperfaqen e saj me me leter apo nje lecke tep aster te bute. Siperfaqen me kijdes pastroheni dhe thaheni me nje leter apo lecke te bute. Mos perdoni mjete gervishtese, apo çfaredo mjet tjeter pastreues me nje siperfaqe te ashper. Gjithashtu nuk rekonomadje perdonimin e detergjenteve qe ndihmojne korozionin si psh spreje per furren pjekeze apo per heqjen e njollave. Nese ne siperfaqen e nxehete te plakes suaj qelqoqeramike nga pakujdesija shkrihet çfaredo lende prej plastike, celofan guzhine, shqer apo ushqime qe permbajne sheqer, pastrojini ato me ane te mjetit pastreues perderisa siperfaqja e nxehete, dhe kjo jo vetem nga zona zierese por ne rast ndotje dhe nga siperfaqja e enes. Me ket pengoni demtimin e siperfaqes se zones zierese. Para pergaftijes se ushqimit, qe permban nje sasi te madhe te sheqerit, lyeni plaklen nje mjet mbrojtess qe ta Broni ate prej demtimit nga sheqeri ne rast renie te ushqimit apo gjate derdhjes se tij ne siperfaqe te plakes.

Kovinsko svetleči se madeži nastajajo z odrgnenjem dna alumijastega lonca, ali z uporabo neprimernega čistilnega sredstva. Takšni madeži se težko odstranijo in

Metalne sjajne mrlje se stvaraju zbog ogrebotine dna aluminijskog lonca ili zbog upotrebe neprikladnog sredstva za čišćenje. Ovakve mrlje se odstrane

Njollat ndriçuese metalike krojohen nga gervishtja e fundit te enes prej alumina po nga perdonimi i nje detergjenti jo te pershtashem. Keto hiqen pastaj me

je potrebno većkratno čišćenje.	čišćenjem nakon nekoliko puta.	shume pune.
Barvne spremembe na kuhalni plošči povzročajo ponavadi neodstranljivi pripečenimi ostanki hrane. Nimajo vpliv na funkcijo steklokeramične plošče in ne gre za spremembo v materialu.	Izmjene na boji na ploči za kuhanje izazvane su zbog svih neodstranljivih i zapečenih ostataka hrane. Ne utječu na funkciju staklo-keramičke ploče, ne radi se o izmjeni materijala	Ndryshimet e ngjyres ne plakaten zierese janë të shkaktuara nga mbijetet te paheqshme, që nuk kane ndikim ne funksionimin e qelqoqeramikës, nuk behet fjalë per ndryshim materiali.
Zbrušenje dekora lahko povzročijo abrazivna čistilna sredstva, ali dolgo drgnjenje dna lonca po površini kuhalne plošče. Na kuhalni plošči nastane temen madež.	Strugotine na dekoru možemo izazvati abrazivnim sredstvima za čišćenje, ili struganjem dna lonca po površini ploče za kuhanje dulje vrijeme. Na ploči za kuhanje se napravi tamna mrlja	Ferkimin e dekorit mund ta krijoje pastrimi me mjete abrazive, apo ferkimin e fundit te enes gjate siperfaçes se zones zierese per nje kohe te gjate. Ne zonen zierese krijohet njolla e erret.

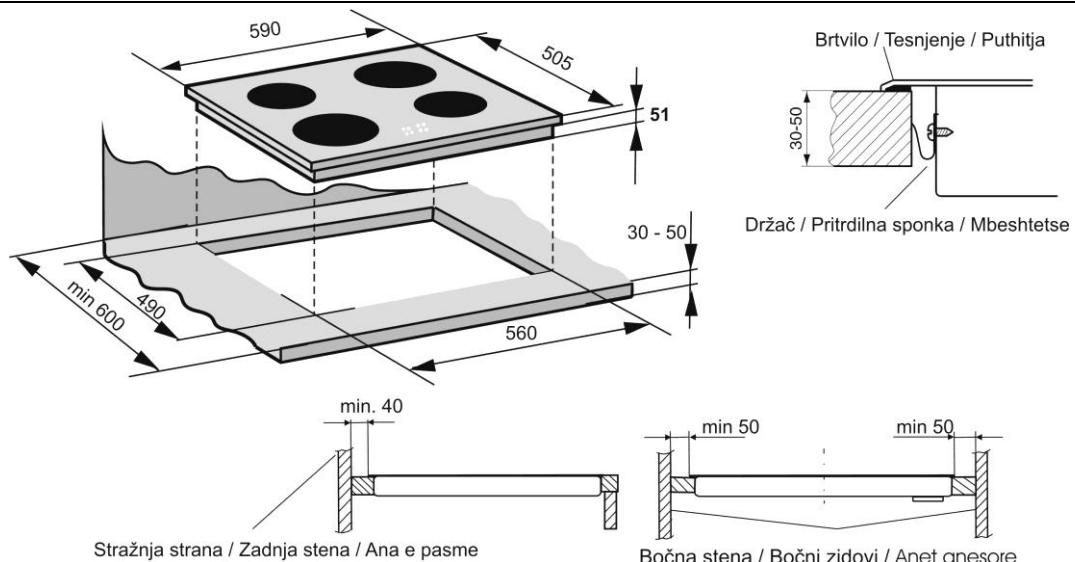


REKLAMACIJE	REKLAMACIJA	REKLAMIMI
V primeru, da se na aparatu, ki ima garancijo pojavi napaka, ga sami ne popravljajte. Reklamirajte ga v trgovini, kjer ste aparat kupili, pri pooblaščenem servisu ali servisnih enotah, navedenih v Garancijskih pogojih. Pri reklamaciji postopajte na osnovi Garancijskega lista in Garancijskih pogojev. Brez priloženega izpolnjenega Garancijskega lista je reklamacija neveljavna.	Ukoliko se u vremenu trajanja garancije na uređaju pojavi kvar, molimo da ga ne otklanjate sami. Reklamacija vrijedi u prodavaonici gdje ste isti uređaj kupili, u tvorničkom markiranom servisu GORENJE ili kod predstavnika za servisiranje navedenih u Garantnim uvjetima. Prilikom reklamacije ravnajte se prema tekstu iz Garantnog lista i Garantnih uvjeta. Bez predočenja redovito popunjenoj Garantnog lista reklamacija neće biti važeća.	Nese ne pajisje del nje defekt mos e rregulloni vete ate. Reklamimin beheni ne dyqanin ku e blete, tek servisi i markes apo tek nje servis tjeter te dhene ne kushtet e reklames. Gjate berjes se reklamimit veproni sipas udhezimeve ne textin e garancise. Pa dhenien e nje garancie te plotesuar reklamimi nuk ka vlere.

NAČINI IZRABE IN UNIČENJA EMBALAŽE	NAČINI KORIŠTENJA I LIKVIDACIJA AMBALAŽE	MENYRA E PERDORIMIT DHE LIKUIDIMI I AMBALAZHEVE
Valovita lepenka, embalažni papir <ul style="list-style-type: none"> • prodaja centrom za zbiranje surovin • v zbiralne zabojnike za star papir • druga uporaba Embalažne folije in PE vrečke <ul style="list-style-type: none"> • v zbiralne zabojnike za plastiko 	Valovita lepenka, papir za pakovanje <ul style="list-style-type: none"> • prodaja sabirnim sirovinama • u sabirne kontejnere za sabirni papir • druga primjena Folije za omatanje i PE vrečice <ul style="list-style-type: none"> • u sabirne kontejnere za plastiku 	Shiriti i valezuar, ambalazh <ul style="list-style-type: none"> - pikave mbledhese te lendeve - Ne kontejneret e mbledhjes se letrave- perdom tjeter Ambalazhi celofan dhe dhe PE qese - ne kontejneret mbledhes te plasteve

UNIČENJE APARATA PO KONCU ŽIVLJENJSKE DOBE	LIKVIDACIJA UREĐAJA NAKON ZAVRŠETKA VIJEKA TRAJANJA	LIKUIDIMI I PAJISJEVE PAS KONSUMIMIT TE TYRE
 <p>Ta aparat je označen v skladu z evropsko smernico 2002/96/EG o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).</p>	<p>Ovaj uređaj je označen u skladu s europskom smjernicom 2002/96/EG o postupku sa rabljenim električnim i elektroničkim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Ova smjernica utvrđuje jedinstven europski (EU) okvir za povratno uzimanje i recikliranje rabljenih uređaja.</p>	<p>Kjo pajisje eshte e identifikuar sipas normave Evropane 2002/96/EG per perdonim e pajisjeve elektrone dhe elektronike te perdonura (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Kjo irregullore percakton nje sistem te perbashket Evropam (EU) per marjen dhe reciklimin e pajisjeve te perdonura.</p>
<p>Ta smernica določa enoten evropski (EU) okvir za zbiranje in reciklažo uporabljene opreme.</p>	<p>Uredaj sadrži vrijedne materijale koji bi se ponovno trebali rabiti. Uredaj odvozite među sabirne sirovine ili na mjesto određeno od strane općine za odlaganje otpada.</p>	<p>Pajisje permban materiale me vlere, qe mund te perdonen prape. Pajisjen dorezoheni ne pikat e mbledhjes se materialeve apo ne vendet e caktuara ne zonen per mbledhjeni e plehrave.</p>
NAVODILA ZA VGRADNJO IN PRIKLJUČITEV	PROPS ZA INSTALACIJU	RREGULLAT PER INSTALIM
<p>Instalacija lahko izvaja samo podjetje k temu strokovno opravljeno in mora biti izvedena v skladu z narodnimi normami in predpisi.</p> <p>Pri instalaciji aparata je nujno zaradi funkcije aparata opraviti sledeča dela:</p> <ul style="list-style-type: none"> kontrolo pravilnosti priključitve na električno omrežje kontrolo funkcije kuhalnih teles, upravljalnih in regulacijskih elementov, pokazati kupcu vse funkcije aparata in ga seznaniti z njegovim upravljanjem in vzdrževanjem 	<p>Instalaciju može obavljati samo tvrtka za isto ovlaštena te mora biti izvedena u skladu s nacionalnim normama i propisima.</p> <p>Prilikom instalacije uređaja neophodno je s obzirom na funkciju uređaja obaviti prije svega naredne radnje:</p> <ul style="list-style-type: none"> prekontrolirati ispravnost priključenja na električni dovod, prekontrolirati funkcije grijajućih tijela, upravljačkih i regulacijskih elemenata, pokazati kupcu vse funkcije uređaja i upoznati ga sa poslugom i održavanjem istog. 	<p>Instalimi duhet bere ne perputhje me normat kombetare dhe rregullat.</p> <p>Gjate instalimit te pajisjes eshte nevojshme nga ana e funksionit, te realizohen ne rradhe te pare keto detyra :</p> <ul style="list-style-type: none"> kontrollin e lidhjes se sakte me rjetin kontrollin e funksionimit te pjeseve zierese, komanduesve dhe elementeve rregulues. Paraqitja para klientit e te gjitha funksioneve te pajisjes dhe njohja me sherbimt dhe mirembajtjen.
POMEMBNO OPOZORILO!	VAŽNO UPOZORENJE!!	NJOFTIM I RENDESISHEM!
<p>Pri kakršnikoli manipulaciji z aparatom, razen uporabe je nujno zagovoriti njegov odklop od električnega omrežja z izklopitev glavnega stikala pred aparatom.</p>	<p>Prilikom bilo koje manipulacije sa uređajem osim standardnog korištenja neophodno je osigurati da se može isključiti iz električne razvodne mreže isključivanjem na glavni prekidač prije uređaja.</p>	<p>Gjate čdo manipulimi me pajisjen jashte perdonim te zakonshem duhet hequr nga priza me fikjen e çelestit kryesor para tij.</p>

UMESTITEV KUHALNE PLOŠČE	NAMIJEŠTANJE PLOČE ZA KUHANJE	VENDOSJA E ZONES ZIERESE
<p>Vgradnjo lahko izvaja samo podjetje, ki je za to dejavnost strokovno usposobljeno. Vgradnja mora biti opravljena v skladu z nacionalnimi standardi in predpisi.</p> <ul style="list-style-type: none"> Kuhalna plošča je namenjena vgradnji v izrez v delovni površini minimalne debeline 30mm, površinsko prekriti s toplotno odpornim materialom. Delovna površina mora biti nameščena v vodoravni legi in mora biti na strani k zidu zatesnjena proti zatekanju tekočin. Mere izreza za kuhalno ploščo in njegova lega so navedene na sliki. Varnostne razdalje sten in pohištva od kuhalne plošče kot tudi umestitev prekata pod kuhalno ploščo so navedene na sliki. Površine, nastale po izrezu odprtine, priporočamo prekriti s primernim lakom (npr. silikonskim) oz. z aluminijastim folijo, ki zmanjša prehajanje vlage v ploščo. Pod kuhalne plošče ni možno brez prav posebne previdnosti namestiti pečic, pri katerih bi lahko plini, nastali med segrevanjem v pečici, prehajali v smeri navzgor pod kuhalno ploščo. Zadnja stena kuhinjskega pulta za kuhalno ploščo mora prav tako biti iz toplotno odpornega materiala (120° C). Najmanjša razdalja zadnjega robu kuhalne plošče od zadnje stene je 50 mm. Kuhalna plošča ne sme biti nameščena v neposredni bližini kuhinjske omarice iz gorljivega materiala, ki se dviga nad površje delovne površine. Nad kuhalno ploščo je priporočljivo namestiti le kuhinjsko napo, nad katero se lahko namesti kuhinjsko omarico. Namestite samostojne omarice brez nape nad kuhalno ploščo ne priporočamo. Minimalna razdalja med kuhalno ploščo in napo je 650 mm, nadalje v skladu s priporočili proizvajalca nap. Pred vgradnjo aparata v izrez delovne površine nalepite po robu spodnjega dela okvirja tesnilo proti zatekanju tekočin, ki je priloženo med priborom. 	<p>Instalaciju može obavljati samo tvrtka za isto ovlaštena te mora biti izvedena u skladu s nacionalnim normama i propisima.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ploča za kuhanje je predviđena za ugradnju u radnu ploču min. debeljine 30 mm, površinski mora biti pokrivena toplinski otpornim materijalom. Radna ploča se mora instalirati u vodoravnom položaju te sa strane prema zidu mora biti brtvljena da ne može ulaziti tekućina. Dimenzije izreza ploče za kuhanje i pozicija izreza navedena je na slici za instalaciju. Sigurne udaljenosti zidova i namještaja od ploče za kuhanje neophodno je poštivati, prikazani su na crtežu. Površinu nastalu nakon izreza otvora preporučamo pokriti prikladnim lakom (npr. od silikona) odnosno Aluminijskom folijom koja će smanjiti ulaz vlage u unutrašnjost ploče. Pod ploče za kuhanje se ne može instalirati bez posebne opreme pećnice, jer sagorjeli plinovi iz pećnice mogu strujati u pravcu prema gore ispod ploče za kuhanje. Zadnja strana kuhinjske linije iza ploče za kuhanje također mora biti od toplinski otpornog materijala (120° C). Najmanja udaljenost zadnjeg ruba ploče za kuhanje od zadnje strane je 40mm. Uredaj se ne smije smjestiti u neposrednoj blizini kuhinjskog ormarića od gorljivog materijala koji ulazi iznad površine radne ploče. Iznad uređaja se preporuča instalirati samo usisavač pare (napu), iznad njega se može staviti kuhinjski ormarić. Samostalan ormarić bez usisavača pare za instalaciju iznad ploče za kuhanje se ne preporuča. Samostalan ormarić bez usisavača pare za instalaciju iznad ploče za kuhanje se ne preporuča. Minimalna udaljenost između ploče za kuhanje i usisavača pare je 650 mm, dalje prema preporuci proizvođača usisavača pare. Prije instalacije uređaja u izrez na radnoj ploči po obodnoj donoj strani okvira nalijepite brtvljenje koje će spreječiti curenje tekućine, isto je priloženo u opremi. 	<p>Instalimin duhet ta beje firma e autorizuar per kete dhe profesionale dhe duhet bere ne perputhje me normat perkatese te permendura me lart.</p> <ul style="list-style-type: none"> Plikla ziereze elektriike nga ana e ndikmit te jashtem eshte percaktuar per nje mijdis normal. Plikla ziereze parashikohet te vihet ne vendin e caktuar te tavolines se punes me nje trashesi minimale 30 mm, e mbuluar ne siperfaqe me me nje materijal zjardurues. Tavolina e punes duhet vene horizontalish dhe duhet qe nga muri te izolohet nga rrjedhja e lengjeve. Permasat e vendit te caktuar per plaken ziereze dhe pozicioni i saj jepen ne figure. Distanca minimalne e mureve dhe rafteve nga plikla ziereze si dhe vendosja e rafteve nen plaken ziereze Jane te dhena ne figure. Siperfaqt e krijuara pas prerjes se vrimes rekomođojme qe ti mbuloni me nje llak te pershtashem (psjh silikon) perkatesisht folie alumini qe ndalojne depertimin e lageshtirese ne plakke. Nen plaken ziereze nuk instalohet p aleje te posaçme furra pjekeste nga e cila vendet djegese mund te shkojne siper nen plaken ziereze. Pjesa e poshtime e linjes se guzhines pas plakes ziereze duhet te jete prej materiali zjardurues (120° C). Distanca me e vogel e cepit te pasem te plikles ziereze nga muri i pasem eshte je 50 mm. Plakla ziereze nuk duhet te instalohet afer rafteve te guzhines qe Jane prej materiali te djegeshem, qe kalon mbi siperfaqen e tavolines se punes. Mbi plaken ziereze rekomođohet instalimi i thithesit te gazrave (digestorit), mbi te cilin mund te vihet lafti i guzhines. Raflin e vetem pa digestor nuk e rekomođojme. Distanca minimale mes plikles ziereze dhe digestorit eshte 650 mm ose sipas rekomanđimit te prodhusves te tij. Para instalimit te pajisjes tek vendi i saj ne tavolinien e punes, ngjissni gjate perimetrit te pjeses se poshtme te kornizes nje izoluese ndaj rrijedhjes se lengjeve, qe eshte dhene bashke me pajiset.



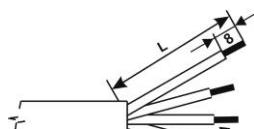
PRIKLJUČITEV APARATA NA ELEKTRIČNO OMREŽJE

PRIKLJUČENJE UREĐAJA NA ELEKTRIČNU MREŽU

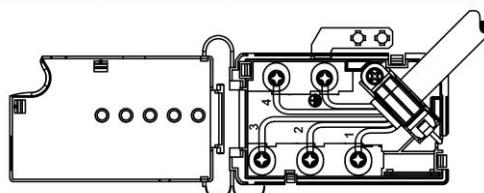
LIDHJA E PAJISJES ME RRJETIN ELEKTRIK

TRIFAZNI PRIKLJUČEK / TROFAZNO PRIKLJUČENJE / TROFAZNO PRIKLJUČENJE / LIDHJA TRIFAZORE / ТРИФАЗНО ПРИКЛУЧУВАЊЕ

L=65 mm, ČRN / CRNI / CRNI / E ZEZE / ЦРН - 3
 L=45 mm, ČRN / CRNI / CRNI / E ZEZE / ЦРН - 2
 L=45 mm, SVETLO MODER / PLAVI /
 NGJYRE BLU NE TE BARDHE / СИН - 4 (N)
 L=50 mm, ZELENORUMEN / ZELENO-ŽUTI /
 JESHILE ME TE VERDHE /
 ЗЕЛЕНО ЖОЛТ - РЕ (⊕)
 L=25 mm, RJAVA / SMEĐI / KAFE / КАФЕАБ - 1



KONCI VODNIKOV OJAČANI S KOMPRESIJSKO SPOJKO
 KRAJEVI PROVODNIKA PRIČVRŠĆENI SU STEGNUTIM NASTAVKOM
 FUNDI I PERCJELLESIT I FORCUAR ME NJE FUND TE PRESUAR.
 КРАЕВИТЕ НА ПРОВОДНОЦИТЕ ПРИЧВРСТЕНИ СЕ СО СТЕГНАТИ ПРОДОЛЖЕТОЦИ.



<p>Priklučitev aparata na električno omrežje lahko opravi le strokovno usposobljeno podjetje. V razdelilec pred aparatom mora biti vgrajeno stikalo za odklop aparata od električnega omrežja, pri katerem je razdalja izoliranih kontaktov vseh polov min. 3 mm.</p> <ul style="list-style-type: none"> Za priključitev kuhalne plošče uporabite 5 žilni kabel s premerom 1,5 mm, npr. tipa H05VV-F5G1,5, katerega konce prilagodite v skladu s sliko. Konce vodnikov je potrebno proti obrabi okrepiti s kompresijskimi spojkami. Po pričvrstitvi koncov vodnikov pod glavami vijakov v spojniku, položite kabel v spojnik in ga s sponko zavarujte proti izpadu. Na koncu zaprite pokrov spojnika. Po priključitvi aparatu obrnite v delovno lego, vstavite v izrez in preverite lego dovodnega kabla. Kuhalno ploščo zavarujte s pritrdilnimi sponkami (na sliki) in to z ustrezno močjo, da ne bi prišlo do poškodbe aparata. Vod napeljave speljite tako, da ne bi prišlo do njegove poškodbe. 	<p>Priklučenje uređaja na električnu mrežu može izvoditi samo stručno ovlaštena tvrtka. Na razvod prije uređaja mora biti ugrađena sklopka za isključivanje uređaja iz električne mreže, gdje je udaljenost otkopčanih kontakta svih polova min. 3 mm.</p> <ul style="list-style-type: none"> Za priključenje ploče za kuhanje koristite kabel sa 5 žila, presjeka 1,5mm, npr. tipa H05VV-F5G1,5, njegove krajeve podešite prema slici. Krajevi vodiča se moraju pojačati da se ne mogu čupati prešaninu nastavcima. Nakon pojačanja krajeva vodiča ispod glave vijka na priključnoj ploči stavite kabel u priključnu ploču i osigurajte od čupanja kopćom. Na kraju zatvorite poklopac priključne ploče. Nakon priključenja uređaj okretnite u radni položaj, stavite u izrez i prekontrolirajte položaj dovodnog kabla. Ploču za kuhanje osigurajte držaćima (vidi sliku) i to primjerenom snagom tako da ne dođe do oštećenja uređaja. Kabao namjestite tako, da se prilikom korištenja ne ošteti. 	<p>Lidhja e pajisjes me rrjetin elektrik behet vetem bga frima e autorizuar dhe profesionale. Ne prizen para pajisjes duhet te jete nje çelës per heqjen e tij nga rrjeti, tek i cili distanca e kontakteve lidhese eshte tek te gjithe polet minimalist 3 mm.</p> <ul style="list-style-type: none"> Per lidhjen e zieresisit perdoni nje kabell me 5 fije me diametr 1,5 mm psh tipin H05VV-F5G1 fundi i te cilil rregullohet sipas figures. Fundin e percjellesit duhet ta forcojme me mybillyje te presuar. Pas forcimit te fundit te percjellesit nen koken me vida futeni kabilin ne kapese dhe siguroheni ndaj shkeputjes me kapak. Se fundi mybillyeni kapakun e kapeses Pas lidhjes se pajisjes vendoseni ne pozicion horizontali dhe kontrolloni pozicionin e kablit sjelles. Plakati ziere se siguroheni me kapeset me kujdes qe te mos demtohet pajisia. Prizen elektrike vendpseni ashtu qe te nodhi demtimi
---	--	--

OPOZORILO:

Proizvajalec si pridržuje pravico do drobnih sprememb navodila, ki izhajajo iz inovacijskih ali tehnoloških sprememb izdelka, ki nimajo vpliva na funkcijo izdelka.

UPOZORENJE:

Proizvođač zadržava pravo izvesti manje izmjene u naputku, iste proistjeću od inovativnih ili tehnoloških izmjena na proizvodu koje ne utječu na funkcije proizvoda.

NJOFTIM:

Prodhuesi ka te drejte te beje ndryshime te vogla te udhezuesit qe rejdhin prej ndryshimeve inovuese apo teknologiske te produktit por qe nuk kane ndikim ne funksionin e tij.

PRIBOR	OPREMA	PAJISJET	KECT 610 ESC
Tesnilna masa	Brtyljenje	Lenda izoluese	1 x
Strgalica za čišćenje	Strugalica za čišćenje	Lenda pstruese	1 x
Pritrdilna sponka	Držač	Kapesja	4 x.
Vijak 3,9x6,5	Vijak 3,9x6,5	Vida 3,9x6,5	4 x

TEHNIČNI PODATKI	TEHNIČKI PODACI	TE DHENAT TEKNIKE				
Električna vgradna kuhalna plošča	Električna ugradna ploča za kuhanje	Pllaka elektrike zierese	KECT 610 ESC			
Mere	Dimenzije	Permasat				
Celotne mere Š x G x V (V = vgrajena globina)	Dimenzije ukupno Š x D x V (V = ugradna dubina)	Permasat e per gjithshme - gjeresiya x thellesija x lartesija (V = thellesija e dhene)	590 / 55 / 505 mm			
Mere izreza u delovni površini Š x G x D delovne površine	Dimenzije izreza u radnoj ploči Š x Du. x De. radne ploče	Permasat ne vendin tavolines se punes - gjeresiya x thellesija x trashesija. Tavolina e punes	560 / 51 / 490 mm			
Kuhalna polja	Zone za kuhanje	Zonat zierese				
Sprednje levo	Ø 180mm	Ljeva prednja	Ø 180mm	E majta para i	Ø 180mm	1,8 kW
Zadnje levo	Ø 145mm	Ljeva stražnja	Ø 145mm	E majta prapa	Ø 145 mm	1,2 kW
Zadnje desno	Ø 145mm	Desna stražnja	Ø 145mm	E djatha pas	Ø 145 mm	1,2 kW
Sprednje desno	Ø 180mm	Desna prednja	Ø 180mm	E djatha para	Ø 180 mm	1,8 kw
Električna napetost	Električni napon	Tensioni elektrik			230 / 400 V ~	
Celotna električna moč	Cjelokupna električna snaga	Fuqja e per gjithshme				6,00 kW

SAP 367837

VCR VD 4320/ KCT 610 ESC / SI HR AL / 2011 12 01 / **SAP 367837**